

Decreto federale

sull'approvazione della liberazione di crediti nel preventivo 1997 e di crediti d'impegno per mantenere la qualità degli impianti dell'infrastruttura pubblica nonché per promuovere gli investimenti privati nel settore dell'energia e per creare posti di tirocinio (Decreto sulla liberazione di crediti 1997)

del 30 aprile 1997

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 85 numero 10 della Costituzione federale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 marzo 1997¹⁾,
decreta:

Art. 1

È approvata la liberazione parziale, decisa dal Consiglio federale in base alla lista allegata, di crediti bloccati, conformemente all'articolo 7 del decreto federale I dell'11 dicembre 1996²⁾ concernente il preventivo per il 1997.

Art. 2

¹ Un credito quadro di 200 milioni di franchi è concesso per finanziare i costi di rinnovo e di mantenimento del valore degli impianti dell'infrastruttura pubblica nonché di costruzioni importanti dal profilo storico-culturale di Cantoni e Comuni.

² I contributi a carico del credito quadro possono essere assegnati fino al 31 dicembre 1997.

Art. 3

¹ Un credito quadro di 20 milioni di franchi è concesso per il mantenimento della qualità delle costruzioni di proprietà della Confederazione.

² Gli impegni possono essere contratti fino al 31 dicembre 1997.

Art. 4

¹ Un credito quadro di 64 milioni di franchi è concesso per promuovere gli investimenti privati nel settore dell'energia.

² Gli impegni possono essere contratti fino al 31 dicembre 1998.

¹⁾ FF 1997 II 1022

²⁾ FF 1997 I 750

Art. 5

¹ Per promuovere la creazione di posti di tirocinio nel periodo dal 1997 al 1999 è concesso un credito quadro di 60 milioni di franchi.

² Gli impegni possono essere contratti fino al 31 dicembre 1999.

Art. 6

Per far fronte alle attuali difficoltà di pagamento, la rubrica di credito 723.2600.012 «Promovimento tecnologico e innovativo» è aumentata di 20 milioni di franchi nell'ambito della prima aggiunta al preventivo 97.

Art. 7

Il presente decreto, che non è di obbligatorietà generale, non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 30 aprile 1997

Il presidente: Delalay

Il segretario: Lanz

Consiglio nazionale, 30 aprile 1997

Il presidente: Stamm Judith

Il segretario: Anliker

Lista concernente la liberazione dei crediti di pagamento e d'impegno bloccati nel preventivo 1997

Crediti di pagamento

Autorità e tribunali

104.4010.201 Materiale informatico (hardware)

Dipartimento federale degli affari esteri

201.4000.001 Trasformazione del Palazzo Wilson

201.4200.002 Fondazione degli immobili per le organizzazioni internazionali, Ginevra

201.4600.001 FIPOI: Costruzione della sala di conferenze del Centro William Rappard

Dipartimento federale dell'interno

301.4010.201 Macchine, strumenti, veicoli, attrezzature

305.4010.001 Acquisizioni, acquisti

310.4200.101 Crediti d'investimento per l'economia forestale

310.4600.001 Impianti per le acque di scarico e per i rifiuti

310.4600.002 Sussidi versati in base alla legge sulla protezione dell'ambiente

310.4600.003 Tecnologie di protezione dell'ambiente

310.4600.101 Protezione dalle calamità naturali

310.4600.102 Migliorie alle strutture e agli impianti di raccordo

310.4600.201 Protezione della natura e del paesaggio

316.4010.001 Apparecchi, strumenti e attrezzature

327.4600.001 Aiuto alle università, sussidi agli investimenti

329.4010.001 Primo impianto di nuove costruzioni

330.4010.001 Apparecchi e attrezzature per l'insegnamento e la ricerca

334.4010.001 Apparecchi e attrezzature per l'insegnamento e la ricerca

335.4010.001 Apparecchi e attrezzature per l'insegnamento, la ricerca e le prove dei materiali

336.4010.001 Apparecchi e attrezzature per l'insegnamento e la ricerca

337.4010.001 Apparecchi e attrezzature per l'insegnamento e la ricerca

340.4010.001 Apparecchi e attrezzature per l'insegnamento e la ricerca

Dipartimento federale di giustizia e polizia

402.4600.001 Sussidi edilizi a stabilimenti penitenziari e a case di rieducazione

402.4600.002	Sussidi edilizi per misure coercitive
405.4010.001	Veicoli speciali
408.4600.001	Provvedimenti edilizi
408.4600.002	Attrezzature di trasmissione della rete di PC
408.4600.003	Sussidi per le acquisizioni di materiale
413.4600.001	Ampliamento dell'edificio dell'ISDC
414.4010.001	Strumenti e macchine
415.4010.001	Veicoli speciali
415.4600.001	Finanziamento dei centri di accoglienza per i richiedenti l'asilo

Dipartimento militare federale

510.3110.002	Manutenzione delle opere e liquidazioni
510.3500.001	Prestazioni contrattuali

Dipartimento federale delle finanze

601.3110.002	Manutenzione delle costruzioni e degli impianti civili non-ché risanamenti energetici di costruzioni federali
601.3111.002	Lavori edili su oggetti locati e affittati
601.4000.003	Costruzioni civili
601.4200.001	Prestiti a cooperative immobiliari del personale federale
603.4010.001	Macchine, strumenti, veicoli, attrezzature
606.4010.001	Macchine, strumenti, veicoli

Dipartimento federale dell'economia pubblica

705.4200.101	Prestiti alla Società svizzera di credito alberghiero
705.4600.001	Sussidi edilizi, formazione professionale
705.4600.301	Aiuto agli investimenti nelle regioni montane
707.4200.002	Crediti d'investimento all'agricoltura
707.4200.003	Aiuto alle aziende
707.4600.001	Bonifiche fondiari e costruzioni agricole
707.4600.003	Nuove costruzioni e ampliamenti per la formazione agricola
712.4010.001	Macchine e apparecchi
716.4010.001	Macchine e apparecchi
717.4010.001	Macchine e apparecchi
718.4010.001	Macchine e apparecchi
720.4010.001	Macchine e veicoli
721.4010.001	Macchine e veicoli
725.4200.002	Misure d'incoraggiamento a favore dei committenti di abitazioni d'utilità pubblica
725.4600.001	Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna

Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie

802.4200.610	San Gottardo, prestiti a un tasso variabile dal 1997
802.4200.612	Integrazione della Svizzera orientale nella rete delle FFS
802.4200.622	Lötschberg
802.4600.103	Ferrovie retiche, Vereina
802.4600.601	Integrazione della Svizzera orientale SOB/BT
802.4600.602	Sorveglianza del progetto Alp Transit
802.4600.611	Alp Transit, San Gottardo (a fondo perso, dazi sui carburanti)
802.4600.621	Alp Transit, Lötschberg (a fondo perso, dazi sui carburanti)
803.4010.002	Aeromobili
804.4600.007	Regolazione del lago Lemano

Crediti annui garantiti per il 1997

96.310.01	Impianti per le acque di scarico e per i rifiuti
96.310.03	Protezione dalle calamità naturali
96.310.04	Migliorie alle strutture e agli impianti di raccordo
96.310.06	Protezione della natura e del paesaggio
96.310.07	Crediti d'investimento per l'economia forestale
96.402.01	Stabilimenti penitenziari e case di rieducazione
96.408.01	Provvedimenti edilizi (rifugi)
96.705.01	Sussidi edilizi destinati alla formazione professionale
96.707.02	Bonifiche fondiari e costruzioni agricole
96.725.01	Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna

Crediti d'impegno approvati nell'ambito del preventivo 1997

510.3110.002	Manutenzione delle opere e liquidazioni
510.3500.001	Prestazioni contrattuali
601.3110.002	Manutenzione delle costruzioni e degli impianti civili nonché risanamenti energetici di costruzioni federali
601.3111.002	Lavori edili su oggetti locati e affittati
601.4000.003	Costruzioni civili
606.4010.001	Macchine, apparecchi, veicoli

Decreto federale sull'approvazione della liberazione di crediti nel preventivo 1997 e di crediti d'impegno per mantenere la qualità degli impianti dell'infrastruttura pubblica nonché per promuovere gli investimenti privati nel settore dell'energia e ...

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	18
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	13.05.1997
Date	
Data	
Seite	1306-1310
Page	
Pagina	
Ref. No	10 118 940

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.